



# RAPPORT ANNUEL 2009

Enrichir le patrimoine artistique du Canada  
en soutenant les artistes exceptionnels

*The*  
HNATYSHYN  
FOUNDATION





## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

En 2009, c'est avec enthousiasme que nous avons poursuivi le développement de nos programmes de subventions aux artistes. En reconnaissance du rôle important joué par les commissaires en art contemporain pour stimuler et promouvoir l'art canadien, nous avons créé le Prix d'excellence de la Fondation Hnatyshyn pour le commissariat en art contemporain en 2007, un prix annuel de 15 000 \$. Seule récompense nationale de ce type au Canada, ce nouveau prix s'ajoute au Prix de la Fondation Hnatyshyn pour les arts visuels, une récompense de 25 000 \$, créée en 2006, qui salue la qualité des réalisations d'un artiste en milieu de carrière.

Les deux prix en arts visuels ont été présentés en décembre à Government House, à Winnipeg au Manitoba, devant une assemblée de plus de 100 artistes, commissaires et experts en art. Cette occasion de souligner l'excellence de nos lauréats en présence de leurs collègues et d'apprécier la réception chaleureuse de ces derniers à leur égard a été vraiment mémorable. Depuis le début de nos activités, nous avons attribué plus de 140 000 \$ en soutien des arts au Canada.

Dans le cadre des Bourses d'études pour jeunes artistes, notre programme national de bourses pour jeunes interprètes en formation, nous avons décerné huit bourses de 10 000 \$ cette année, dans un concours de très haut calibre. Au cours des trois

dernières années, ce programme a accordé un appui financier de plus de 380 000 \$ à de jeunes Canadiennes et Canadiens au talent exceptionnel. Certains de nos lauréats précédents ont maintenant terminé leur formation et entrepris une carrière professionnelle. Nous anticipons avec grand plaisir les succès futurs de tous les jeunes interprètes qui ont reçu nos bourses.

Du côté des investissements, les marchés financiers se sont avérés remarquablement positifs en 2009. À partir de leurs bas niveaux en mars, les marchés des capitaux ont connu des reprises spectaculaires à travers le monde. Notre fonds d'investissement a été plus performant que le point de référence, avec un rapport total de 12,9%. Nous avons commencé à explorer de nouvelles sources de financement pour ajouter à nos investissements; cette activité se poursuivra en 2010.

J'aimerais exprimer ma reconnaissance aux généreux donateurs et aux nombreuses personnes du milieu artistique partout au Canada qui ont soutenu la Fondation, l'année dernière, par leurs conseils, à titre de jurés lors de l'attribution des bourses ou comme patrons d'honneur. Finalement, je remercie sincèrement notre conseil d'administration et notre personnel dont le travail acharné et l'expertise ont assuré la croissance de la Fondation Hnatyshyn.

Gerda Hnatyshyn, C.C.  
Présidente du Conseil d'administration  
Juillet 2010



*La*  
**FONDATION  
HNATYSHYN**

La Fondation Hnatyshyn, qui s'attache à soutenir l'excellence dans les arts, est une œuvre de bienfaisance privée créée par le regretté très honorable Ramon John Hnatyshyn, vingt-quatrième Gouverneur général du Canada.

Nous avons deux objectifs principaux. Avant tout, nous tenons à encourager les talents canadiens et à favoriser la création de nouvelles oeuvres en permettant à un plus grand nombre d'artistes d'exceller dans leur discipline et d'obtenir une reconnaissance nationale et internationale.

En second lieu, nous voulons promouvoir la cohésion nationale et la fierté dans la citoyenneté canadienne par l'entremise des arts – transcender les frontières régionales et les différences culturelles –, en exposant les Canadiennes et les Canadiens à la richesse des talents artistiques au Canada.

La Fondation est dirigée par un conseil d'administration bénévole, administrée par une petite équipe professionnelle, et collabore souvent avec divers organismes dans le but de réduire ses frais généraux. Nos programmes de bourses sont conçus pour compléter l'aide offerte par d'autres organismes publics et privés de financement des arts, en évitant tout chevauchement inutile. Nous travaillons en consultation avec des conseillers artistiques dans toutes les disciplines afin de garantir la pertinence de nos programmes.

## LEVÉE DE FONDS

La Fondation travaille à construire un fonds de dotation de 8 500 000 \$, dont les revenus sont utilisés pour réaliser nos programmes. Au 31 décembre 2009, nous avons réuni presque 2 900 000 \$ en dons provenant de personnes, d'entreprises et de gouvernements provinciaux. De plus, en vertu d'un accord passé avec le ministère du Patrimoine canadien, le gouvernement du Canada avait fourni 2 380 000 \$ en appariement.

## STRATÉGIE D'INVESTISSEMENT

À la fin de 2009 la valeur marchande des actifs de la Fondation investis dans un portefeuille d'investissements équilibré géré par Greystone Managed Investments Inc. était de 4 400 000 \$. La Fondation vise à préserver la valeur de son portefeuille à l'intérieur de paramètres raisonnables de profits et de risques. Pendant que la base se rapproche de l'objectif de 8,5 millions de dollars, la Fondation compte mettre davantage l'accent sur la génération de revenus que sur la croissance du capital du fonds.

Les marchés financiers se sont avérés remarquablement positifs en 2009. À partir de leurs bas niveaux en mars, les marchés d'actions mondiales ont connu des reprises spectaculaires. Les taux d'intérêt au jour-le-jour ont décliné davantage en 2009 et les différentiels de taux des entreprises se sont resserrés de manière significative, ce qui a résulté en des retours de taux de revenus fixes très robustes.

Le portefeuille Hnatyshyn a eu un retour total de 12,5% en 2009, étant plus performant que le point de référence de 11,1%. Un retour substantiel de 8,1% dans les valeurs en revenus fixes du portefeuille (qui représentent 78% des avoirs du fonds) a été accompagné d'un retour de 28,6% dans les fonds propres canadiens (qui représentent environ 22% des avoirs du fonds). (Veuillez noter que tous les retours excluent les frais de gestion des investissements.)

En progrès, les retours sur les obligations devraient être plus tempérés en 2010, et la croissance du bénéfice sera un moteur clé pour le marché des actions canadiennes.

## PROGRAMME DE BOURSES

### Bourses d'études pour jeunes artistes

Pour la cinquième année de remise des Bourses d'études pour jeunes artistes, nous avons remis huit bourses de 10 000 \$ chacune à de jeunes étudiants particulièrement talentueux dans le domaine des arts de la scène. Mis en nomination par des universités et des écoles de formation professionnelle à travers le Canada, les candidats ont ensuite été jugés anonymement par un jury de spécialistes. Une bourse a été attribuée dans chacune des disciplines suivantes :

musique classique (instrument à cordes), musique classique (instrument à vent), musique classique (piano), voix classique, jazz, ballet classique, danse contemporaine, interprétation dramatique (théâtre anglais), interprétation dramatique (théâtre français). Quatre provinces ont été représentées cette année en termes de lauréats : la Nouvelle-Écosse, l'Ontario, le Manitoba et le Québec

---

*«Je ne saurais trop vous remercier, vous, votre organisme et tous vos collaborateurs, pour l'immense support que vous apportez au développement de la relève artistique de demain. Votre mandat est non seulement louable, mais précieux»*

André Jean

Directeur du Conservatoire d'art dramatique de Québec

*« Nous avons été très heureux d'apprendre que Jackson a été choisi pour l'une des bourses de la Fondation Hnatyshyn cette année. C'est une grande chance pour lui.»*

Robert Carroll,

Père de Jackson Carroll

Lauréat jeune artiste, ballet classique

*« Je vous envoie ce message de l'île de Vancouver où je passe mes vacances. Je veux tout simplement vous dire à quel point nos sommes heureux que Leah ait été choisie pour recevoir un prix Hnatyshyn. Elle est extraordinaire autant comme jeune artiste que comme personne. Je ne peux pas imaginer un étudiant qui le mérite plus ce prix. Nous anticipons avec plaisir la suite de son parcours alors qu'elle entreprend sa 3e année d'école. Elle est évidemment comblée d'avoir reçu ce prix, qui fera une grande différence dans sa vie d'étudiante. Merci à la Fondation pour son soutien et son encouragement à tous les étudiants à travers le pays. Pour votre information, Greg Gale (qui a reçu le prix précédemment) continue à nous rendre fiers de lui. Sincèrement»*

Sherry Bie

## BOURSIERS DE 2009

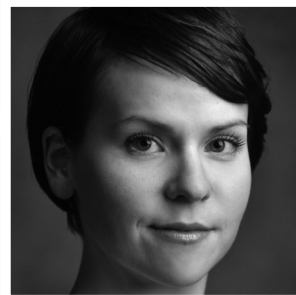


### *Interprétation dramatique*

(théâtre anglais)

Leah Doz, Montréal, Québec

Étudiante à l'École nationale de théâtre du Canada



### *Interprétation dramatique*

(théâtre français)

Danièle Gagné-Belley, Québec, Québec

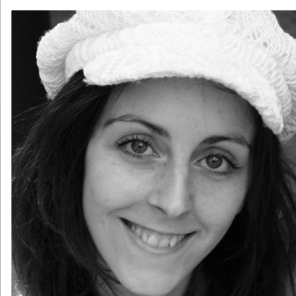
Étudiante au Conservatoire d'art dramatique de Québec



### *Ballet*

Jackson Carroll, Toronto, Ontario

Studying at the National Ballet School



### *Danse contemporaine*

Kim Henry, Terrebonne, Québec

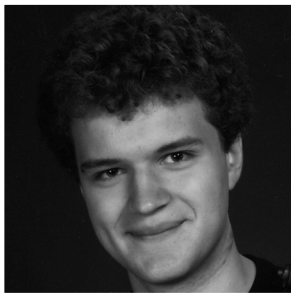
Étudiante à l'École de danse contemporaine de Montréal

## BOURSIERS DE 2009



### *Musique classique* (Piano)

Lucas Porter, Port Williams, Nouvelle-Écosse  
Étudiant à la Glen Gould School of Music



### *Musique classique* (Orchestre)

Joshua Peters, Winnipeg, Manitoba,  
Étudiant en violon à la Schulich School of Music  
Université McGill



### *Chant classique*

Stéphanie Lavoie, Québec  
Étudiante au Conservatoire de musique de Québec



### *Jazz*

Luke Sellick, Winnipeg, Manitoba  
Étudiant en jazz (contrebasse), Université du Manitoba



## JURY DE 2009

The Hnatyshyn Foundation gratefully acknowledges the contribution of the eight expert juries who selected the 2009 recipients of the Developing Artists Grants.

### *Interprétation dramatique (théâtre anglais)*

M. Martin Bragg, Toronto  
Mme Glynis Leyshon, Victoria  
Mme Jillian Keiley, St. John's

### *Musique classique (piano)*

Dr Ireneus Zuk, Kingston  
M. Lawrence Jones, Brandon  
M. John Hansen, Wolfville

### *Interprétation dramatique (théâtre français)*

M. Michel Dumont, Montréal  
M. Roland Mahé, Winnipeg  
M. Andrei Zaharia, Moncton

### *Musique classique (instrument d'orchestre)*

M. Guillaume Tardif, Edmonton  
M. Robert Uchida, Halifax  
M. David Currie, Ottawa

### *Ballet*

Mme Margaret Kaufmann, Montréal  
M. François Chevennement, Edmonton  
Mme Mary Jago-Romeril, Toronto

### *Classical voice*

M. Donald Bell, Professor, Calgary  
Mme Lyne Fortin, Montréal  
M. Garry Gable, Saskatchewan

### *Danse contemporaine*

M. Tedd Robinson, Ottawa  
Mme Gerry Morita, Edmonton  
Mme Peggy Baker, Toronto

### *Jazz*

M. David Braid, Toronto  
M. Roddy Ellias, Montréal  
M. Ian McDougall, Victoria

## PRIX EN ARTS VISUELS



M. Anthony Kiendl and Mme Rebecca Belmore, gagnants des prix en arts visuels en compagnie de Mme Gerda Hnatyshyn

« Ces prix célèbrent la période de mi-carrière d'artistes visuels et de commissaires en art contemporain. L'une des tâches les plus agréables qui m'incombe à titre de présidente de la Fondation Hnatyshyn, c'est la présentation de ces prix. D'année en année, j'ai l'occasion de constater l'incroyable profondeur du talent que nous avons et de rencontrer certaines des personnes, aussi bien des artistes que des commissaires, qui sont en train de se tailler une place au Canada comme à l'étranger.

Ce qui m'a vite sauté aux yeux c'est qu'être un artiste n'est pas vraiment un choix de carrière, mais une passion que les artistes poursuivent parce qu'ils ne peuvent pas s'imaginer vivre autrement; ils se consacrent ainsi au processus de création qui efface la frontière entre l'oeuvre et le reste de la vie. Ils s'efforcent d'exprimer quelque chose qui est peut-être inexprimable

de tout autre manière, ou tentent de nous faire vivre quelque chose qui ne peut être vécu autrement. Et, ce faisant, ils enrichissent la substance de nos vies et nous permettent de créer l'héritage culturel des générations à venir.

Dans cette entreprise, les commissaires sont des partenaires ou des complices, parfois de mentors et souvent des interprètes. Ils constituent un pont indispensable entre l'artiste et le public, fournissant non seulement un espace où le travail peut être vu et vécu, mais aussi le contexte et les directives guidant les visiteurs tout au long de leur voyage de découverte. »

**Gerda Hnatyshyn**

*Fondation Hnatyshyn*

*Présentation des prix en arts visuels*

*Winnipeg, 1er décembre 2009*

## JURY DE 2009

**Ian Carr-Harris**, artiste, auteur et éducateur, Ontario College of Art & Design, Toronto

**Peter Dykhuis**, directeur/conservateur, Dalhousie Art Gallery, Halifax

**Timothy Long**, conservateur en chef, MacKenzie Art Gallery, Regina

**Joan Stebbins**, conservatrice émérite, Southern Alberta Art Gallery

**Gaétane Verna**, directrice générale, Musée d'art de Joliette, au Québec



## PRIX EN ARTS VISUELS DE LA FONDATION HNATYSHYN

Les Prix de la Fondation Hnatyshyn pour les arts visuels sont deux prix nationaux qui soulignent l'excellence en art contemporain canadien. Ensemble, ils mettent en valeur le rapport privilégié entre les artistes qui créent les oeuvres et les commissaires qui les rendent accessibles au public.

Les lauréats de 2009, sélectionnés par un jury d'experts en arts visuels en provenance des quatre coins du pays, ont reçu leurs récompenses à Government House, à Winnipeg au Manitoba, le 1er décembre 2009, devant une assemblée de plus de 100 professionnels en arts visuels. Le prix de 25 000 \$ en reconnaissance de l'oeuvre remarquable d'un artiste canadien en mi-carrière a été remis à Rebecca Belmore. Le prix de 15 000 \$ soulignant l'excellence d'un commissariat en art contemporain a été présenté à Anthony Kiendl, directeur et conservateur, Plug In Institute of Contemporary Art, à Winnipeg.

---

Née en Ontario, **Rebecca Belmore** (Anishinaabe) oeuvre dans plusieurs disciplines, dont la sculpture, l'installation, la vidéo et la performance. Vivant et travaillant présentement à Vancouver, Belmore crée depuis longtemps des oeuvres traitant de la situation des laissés-pour-compte et des marginalisés dans la société. Dans ses performances touchantes et dramatiques, le propre corps de l'artiste devient le site d'investigations historiques, culturelles et politiques, durant lesquelles elle explore l'individu et la communauté, les frontières entre le public et le privé, le chaos et le récit linéaire. Belmore a été la représentante officielle du Canada à la Biennale de Venise en 2005; ses travaux ont fait l'objet d'expositions à travers le monde depuis 1987 et ils se trouvent dans les collections du Musée des beaux-arts du Canada, de la Banque d'oeuvres d'art du Conseil des Arts du Canada et dans plusieurs autres. En 2004, Belmore s'est mérité le prestigieux prix

VIVA, décerné par la Fondation Jack et Doris Shadbolt..

Dans sa recommandation de Rebecca Belmore pour le Prix en arts visuels de la Fondation Hnatyshyn, le jury a souligné la portée de sa pratique artistique : « Depuis la fin des années 1980, Rebecca Belmore a mis en cause les conceptions romantiques des cultures autochtones dans une suite remarquable de performances et d'installations faisant appel à différentes disciplines. Son travail allie une réflexion passionnée, une utilisation brillante des matériaux et une connaissance culturelle profonde puisée dans son héritage anishinaabe. Luttant sans relâche contre l'amnésie historique, son oeuvre donne la parole à ceux et celles qui ont été réduits au silence en restituant leur valeur à la communauté, à l'expérience locale et à la terre. Ce faisant, le travail de Belmore a inspiré d'innombrables artistes



Rebecca Belmore, multi-media artist

à l'intérieur et à l'extérieur de la communauté artistique des Premières Nations à suivre son parcours révolutionnaire. La réussite de Belmore réside dans le fait que sa pratique n'a jamais cessé d'évoluer et que, tout en explorant sa propre histoire, elle met en cause les préceptes et les concepts de l'art contemporain sur la scène mondiale. »

Le lauréat du Prix d'excellence d'un commissariat en art contemporain de la Fondation Hnatyshyn est **Anthony Kiendl**, directeur/conservateur de Plug In ICA. En 2007, Anthony Kiendl a reçu la bourse Leverhulme de chercheur invité à la School of Arts, Middlesex University, à Londres. Il a été directeur des arts visuels à la Walter Phillips Gallery et au Banff International Curatorial Institute au Banff Centre en Alberta, de 2002 à 2006. En 2002, il a agi comme directeur par intérim de la Dunlop Art Gallery, Regina Public Library, en Saskatchewan, où il était conservateur depuis 1997. Il est présentement professeur dans le cadre d'un séminaire théorique de 2e cycle au département d'architecture à l'Université du Manitoba.

Dans sa recommandation de Kiendl comme lauréat du Prix pour le commissariat, le jury a loué sa connaissance profonde des artistes et de leurs œuvres comme formes d'expression culturelle.



Anthony Kiendl, Director/Curator, Plug In ICA

« La pratique d'Anthony Kiendl comme commissaire est modulée par un point de vue global et soutenue par une curiosité sans borne pour la culture contemporaine et ses artefacts. Son expérience variée comme commissaire comprend un vaste éventail d'activités reliées aux arts et elle reflète une compréhension acquise grâce à un engagement dans les centres d'artistes autogérés, les musées publics, les centres d'exposition, les conseils d'administration en arts et différentes communautés. Nombreux, ses écrits, recherches et publications ont porté sur exclus et les sous-estimés. Dans ses projets de commissaire, Kiendl a constamment abordé des sujets marginalisés par leur exclusion du courant dominant et, après les avoir examinés minutieusement, il les a jugés dignes d'attention critique. Sérieux dans sa conception et délicat dans son approche, le commissaire Anthony Kiendl élabore des projets qui mettent à mal les idéologies liées au pouvoir en allant au-delà de l'évidence pour exposer les éléments les plus fondamentaux qui contribuent à la construction de la culture. Ce faisant, il a mis en relief et défendu le travail d'une grande variété de praticiens en art contemporain et il a élargi les limites de la théorie culturelle pour amener de nouveaux publics à l'art contemporain. »

## REMISE DES PRIX EN ARTS VISUELS



De gauche à droite et de haut en bas :

Anthony Kiendl au vin d'honneur de la remise des prix en arts visuels; Rebecca Belmore; Lee-Ann Martin, Conservatrice de l'art autochtone canadien contemporain Musée canadien des civilisations durant la remise des prix; Noam Gonick, président, Plug In ICA parle d'Anthony Kiendl.

## PATRONS D'HONNEUR 2009

L'honorable J. Edward Broadbent, C.P., O.C.  
La très honorable Kim A. Campbell, C.P., C.C.  
Le très honorable Joe Clark, C.P., C.C.  
Vicki Gabereau  
Reesa Greenberg  
Ben Heppner, O.C.  
Peter Herrndorf, O.C.  
L'honorable Frank Iacobucci, C.C., Q.C.  
Norman Jewison, C.C.  
L'archevêque Yurij Kalistchuk

L'honorable Barbara McDougall, C.P., O.C.  
Le très honorable Donald Mazankowski, C.P., O.C.  
Ann McCain Evans  
Monique Mercure, C.C.  
L'honorable Yves Morin, O.C., O.Q.  
Le très honorable M. Brian Mulroney, C.P., C.C.  
Christopher Pratt, C.C.  
Veronica Tennant, C.C.  
Le très honorable John Turner, C.P., C.C., Q.C.  
Adam H. Zimmerman, O.C.

---

## CONSEIL D'ADMINISTRATION 2009

Gerda Hnatyshyn - Présidente  
Rick Dearden – Secrétaire  
Nicole Burns - Trésorière  
Ann Birks  
Keith Kelly  
René Blouin

Ivan Millam  
Sara H. Nixon  
Pierre Pontbriand  
William Saunderson  
Joysanne Sidimus  
Guillaume Sirois

---

## CONSEIL JURIDIQUE

Y.A. George Hynna

---

## DIRECTRICE EXÉCUTIVE

Dawn Firestone

---

## GESTION ADMINISTRATIVE

Patti McCuaig

## DONATEURS

La Fondation Hnatyshyn remercie sincèrement ses principaux donateurs

### LOGE DU PRÉSIDENT (100 000 \$ ou plus)

Anonyme  
Gouvernement de l'Alberta  
Gouvernement du Canada (Ministère du Patrimoine canadien)  
Gowling Lafleur Henderson LLP  
Gerda Hnatyshyn  
Power Corporation of Canada  
La succession de feu John R. Stratton

---

### LOGE DES MÉCÈNES (50 000 \$ à 99 999 \$)

Ann McCain Evans  
Gouvernement de la Saskatchewan  
Dan Greenberg  
Shirley Greenberg  
Harrison McCain  
Oscar Peterson  
La Fondation RBC  
William and Meredith Saunderson  
The Temerty Family Foundation

---

### PREMIER RANG (25 000 \$ à 49 999 \$)

Anonyme  
The Gail Asper & Michael Paterson Family Foundation  
BMO Financial Group  
Gouvernement de la Colombie-Britannique  
Imperial Tobacco of Canada  
Oliver Jones  
The Ron Joyce Foundation  
The Kahanoff Foundation  
G. Wallace McCain  
Banque Scotia  
The Sobey Foundation  
W. Garfield Weston Foundation

### ORCHESTRE (10 000 \$ à 24 999 \$)

Acuity Investment Management  
La famille Andreasen  
Ann Birks  
Canada Post  
Celtic House Venture Partners  
Clearwater Seafood Inc.  
Connor Clark & Lunn Foundation  
Danbe Foundation  
Richard Dearden  
Sir James Dunn Foundation  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Gouvernement de l'Ontario  
Gouvernement du Québec  
Greystone Managed Investments  
Hnatyshyn Gough Lawyers  
Ian Ihnatowycz  
Norman & Margaret Jewison Charitable Foundation  
Helen Mussallem  
James and Sandra Pitblado  
St. Volodymyr Cultural Centre (Oakville)  
Nancy Southam  
UBS  
Vered Foundation

### MÉZZANINE (5 000 \$ à 9 999 \$)

Jennifer Birchall-Creighton  
Reuben Cohen  
Canril Corporation  
Thomas Downie Holdings Limited  
David Glenn Fountain  
Frederick Fountain  
William and Pauline Girgulis  
Government of Nunavut  
Government of Yukon

Audrey S. Hellyer Charitable Foundation  
Scott Jolliffe  
Magna International  
Tom McLellan Family Foundation  
J. E. Newell  
William & Nancy Turner Foundation  
Milton Wong  
Woodlawn Arts Foundation

### BALCON (1 000 \$ à 4 999 \$)

Roger Abbott  
Anonymous  
Alexander Allen  
Kathleen Armitage  
Charles Armstrong  
Richard Baltzan  
Tony & Mary K. Banks  
Robert Bellamy  
Edgar Benson & Mary Jane Binks  
John Berryman  
Daniel Bilak  
Dean Blain  
Paul Blanchard

David Beaubier  
René Blouin  
David Bonham  
Ted Boswell  
Janet Bradley  
Todd Burke  
T. D. Roberts Caldwell  
Calian Technologies  
Canadian Heritage Garden Foundation  
Anne Carlyle & Sean Moore  
Warren Champ  
Harold Chattaway  
David Clarke

## BALCON (1 000 \$ à 4 999 \$),suite

Paul-Émile Cloutier	Diane McClocklin
Brian Crane	Barbara McDougall
Paul Curly	David McFadden
Dan Family Foundation	Brian McGarry
Gordon Desautels	Susan Menzies
John Doherty	Daniel Monson
Kenneth Evans	Bruce Morgan
Sylvia Fedoruk	Dohi Park
Joseph Frieberg Family Foundation	Gordon Parks
Muriel Ginsberg	E. M. Pearson
Peter Golf	Brenda Pritchard
Government of New Brunswick	Stephen Probyn
Government of Newfoundland & Labrador	Renlim Holdings Inc.
Bruce Graham	George Rewa
Roger Greenberg	Robert Richards
John L.M. Hampton	Gordon Robertson
Richard Haskayne	Audrey Robinson
John Hnatyshyn	Margaret Ross
Christopher Hopgood	John Scott
George Hynna	Rodney Seyffret
Frank Iacobucci	Jacques Shore
Christine & Joe Irvine	David Simmonds
Jazz Winnipeg	Jackie Smith
Peter Jensen	David & Faye Sobey Foundation
Norman Keith	Soloway Holdings Limited
Keith Kelly	Christopher Speyer
Betty Kennedy	Jane Steinberg
Robert Laughton	Elizabeth & Joe Stephens
Tom LeBrun	Stratton Stevens
Patrick LeSage	Roger Tassé
James Macaulay	David Todd
Robert MacDonald	Brian Walsh
Barbara MacKenzie	Peter Webber
Donna MacKenzie	Ross Wells & Judith Stephens-Wells
Alexander Macklin	George Wilson
Roderick Maclennan	Michael Wilson
Jean Macpherson	Adam Zimmerman
Karen McClintock	Moses Znaimer

## LES AMIS DE LA FONDATION (jusqu'à 999 \$)

Nous remercions infiniment les nombreux amis de la Fondation de leurs dons à notre fonds de dotation qui sont trop nombreux pour les nommer dans un rapport annuel.